

بيان اللجنة الاستشارية لهيئة مستخدمي الإنترنت (ALAC) حول التقرير المؤقت لمجموعة عمل بيانات التسجيل الدولية

مقدمة

كتبها موظفو مؤسسة ICANN

تم وضع مسودة البيان المرفق للجنة الاستشارية لهيئة مستخدمي الإنترنت (ALAC) حول التقرير المؤقت لمجموعة عمل بيانات التسجيل الدولية بواسطة جيمس سينج، عضو اللجنة الاستشارية لهيئة مستخدمي الإنترنت (ALAC) وتم نشره لتلقي التعليقات بواسطة المجتمع العام في 1 مارس 2011.

تقوم المراجعة الأولى للبيان (الإصدار المرفق) على التعليقات التي يتم تلقيها من أوليفر سريبين - ليلوند، رئيس اللجنة الاستشارية لهيئة مستخدمي الإنترنت (ALAC). يمكن [النقر هنا](#) لمراجعة التغييرات بالمقارنة بالإصدار السابق

طلب رئيس اللجنة الاستشارية لهيئة مستخدمي الإنترنت (ALAC) في 7 مارس من الموظفين بدء التصويت على الوثيقة على الإنترنت لمدة خمسة أيام.

أدى التصويت إلى التصديق على قرار اللجنة الاستشارية لهيئة مستخدمي الإنترنت (ALAC) بواقع أصوات 10 - 0 وعدم وجود أي امتناع. يمكن مراجعة نتيجة التصويت بشكل مستقل على الموقع:

<https://www.bigpulse.com/pollresults?code=1621tICT34geMhvpjpY6pDP3>

تم تقديم البيان المرفق في 18 مارس إلى [عملية الاستشارات العامة حول التقرير المؤقت لمجموعة عمل بيانات التسجيل الدولية](#) مع إرسال نسخة إلى سكرتير مجلس إدارة ICANN.

[نهاية المقدمة]

بيان اللجنة الاستشارية لهيئة مستخدمي الإنترنت (ALAC) حول التقرير المؤقت لمجموعة عمل بيانات التسجيل الدولية

في 15 نوفمبر 2010، نشرت مجموعة عمل بيانات التسجيل الدولية المشتركة (IRD-WG) [التقرير المؤقت لمجموعة عمل بيانات التسجيل الدولية](#) ساعة للحصول على تعليقات من المجتمع حول بيانات التسجيل الدولية.

بعد مراجعة التقرير، يسعد اللجنة الاستشارية تقديم التعليقات التالية:

نود تذكير المجتمع بأنه قد تصميم Whois في بادئ الأمر كأداة لتسهيل التنسيق بهدف الوصول إلى الشخص المسؤول عن اسم النطاق فيما يتعلق بالمشكلات الإدارية والفنية.

بينما تمتد استخدامات Whois الآن لما هو أكثر مما تم تصميمه له في بادئ الأمر، مثل في حالة تنفيذ القانون، هناك جدال مستمر داخل المجتمع بشأن المعلومات التي يجب أن يقدمها Whois وما يجب ألا يقدمها. ويعد التوازن بين الاثنين أمرًا صعبًا.

من ناحية المبدأ، نؤمن بأن Whois يجب أن يقدم معلومات مفيدة حسب الحاجة لكن ليس أكثر من ذلك.

بناءً على المبدأ الموضح أعلاه،

(1) من المهم أن تقدم بيانات التسجيل الدولية معلومات اتصال مفيدة، على سبيل المثال، يجب أن يكون العنوان بتنسيق عناوين البريد الدولي (IMAF). وعلى الرغم من اختلاف تنسيق عناوين البريد الدولي من دولة لأخرى، فعادةً ما تتم كتابته بتنسيق US-ASCII.

لذا، فإننا نشجع على أن تتضمن بيانات التسجيل الدولية نصًا "يلزم وجوده" (ألا وهو US-ASCII).

(2) لا يؤدي النطق الكتابي بوجه عام إلى الكثير من معلومات الاتصال المفيدة. وبوجه خاص، ليس من المرجح أن تتمكن من استخدام عنوان مكتوب بالنطق الكتابي على مظروف في حالة "البريد الطلزون".

ولذا، فإننا لا نعتقد أن النطق الكتابي يجب أن يكون إجباريًا في بيانات التسجيل الدولية. وبدلاً من ذلك، يوجد العديد من أدوات النطق الكتابي غير المتصلة بالإنترنت تتوفر لهذه المهمة، لأية مجموعة صغيرة من المعلومات يمكن أن تنتجها.

وختامًا، فإننا ندعم النموذج المقترح الأول والمتمثل في أن بيانات التسجيل الدولية يجب أن تقدم معلومات الاتصال إلزاميًا بتنسيق US-ASCII بينما يكون النص المحلي أمرًا اختياريًا.